

EROS CISILINO AL È IL GNÛF PRESIDENT DE ARLEF

“Partecipâ ae modernitât
cu la braûre de proprie
identitât linguistiche”

Eros Cisilino, 43 agns, al è il gnûf president de ARLeF (Agenzie Regjonâl pe Lenghe Furlane). Impleât cumò intun dai consorzis di bonifiche regjonâls, Cisilino al è stât conseîr provinciâl dal 2013 al 2018 e prime vicesindic e assessôr dal Comun di Merêt di Tombe. Za president dal 2001 al 2005 di une associazion culturâl ricognossude de Regjon Friûl-Vignesie Julie pe valorizazion e pe tutele de lenghe furlane, al è stât ancje coordinadôr editoriâl e autôr di publicazions par furlan e par talian. I vin fat cualchi domande par cognossi miôr lui e il so pont di viste su la lenghe furlane.

Cemût aial cjapât l’anunzi de nomine?

O ai di dî, in dute francjece, che e je stade une nomine inspietade ma che o ai acetât cun plasê e riflessivitât.

O ai acetade la incarghe cun sens di rispjet pal rûl che la Agenzie regjonâl e à intal panorame culturâl dal teritori, e ancje cuntune fuarte responsabilitât, viodût il moment storic particolâr che lis lenghis minoritariis a son daûr a vivi.

In merit a chest, cemût valutial il stât di salût de lenghe furlane?

Cuasi dut il secul XX al è stât caraterizât di politichis che a àn sminuît a fuart la impuartance e il rûl dal furlan, puartant a une grande riduzion dal ûs de lenghe inte nestre regjon. La azion si è rinfuarçade inte seconde metât dal secul stât. In chel periodi, e je passade in maniere definitive la idee che il furlan al fos une lenghe margjinâl e inutile e, di



Eros Cisilino
president ARLeF

economic, e v.i.), la lenghe dal teritori no vegni valorizade tant che prin element. Plui che un sempliç codiç linguistic, al è un stîl di vite, al è il mût plui vèr di esprimi ae proprie comunitât i valôrs plui profonds. Fevelant par furlan si sintisi plui vîfs, plui atîfs e o confidi che chest moment di cussience e di valorizazion al sedi daûr de puarte: e je in sfese, e al baste pôc par spalancâle.

Ise une utilitât tal imparâ e tal fevelâ par furlan, vuê?

No dome al è util, ma al è fondamentâl esprimisi par furlan. Doprâ la nestre lenghe nus covente, prin di dut, par capî cui che o sin. Se no lu capin, no sin nancje in stât di comunicâ ben la nestre identitât. Intun mont cussì complès, che ti strice, no si pues dome jessi sogjets passîfs che a assorbissin in maniere esclusive e acritiche ce che al ven proponût dal esteri. Si à di

jessi e/o diventâ part de modernitât, ma cence uniformâsi: al covente scambiâ alc, dâ alc di propri, di originâl, stant che o sin unics. Fûr di chi, o respiri un interès fuart bande il Friûl e la nestre lenghe: cui che a 'nt sint fevelâ, al è inmagât dal desideri di cognossi miôr nô e la nestre tiere. Mi ripet, ma al vâl la pene: o vin di jessi in stât di proponi, cun grande braûre, la nestre identitât milenarie.

Ce rûl aie vût e aie inmò, inte sô vite, la lenghe furlane?

E je la mê lenghe mari, duncje e à un rûl “normâl” e quotidian fin di cuant che o jeri tant picinin. Cussì come che al è normâl respirâ, par me al è normâl fevelâ par furlan. Po dopo, di fantat, o ai cjapât cussience

consequence, al è stât relegât ae rappresentazion di une tradizion di eliminâ. Fin tal 1996 no je stade metode in cjamp nissune strategjie “alternative” che e podès representâ un cuintriâl zovevul aes politichis di assimilazion patidis dal furlan. Cumò si à di tornâ a partî par fâ di mût che il furlan al sedi tratât, pardabon, tant che une des lenghis de nestre regjon, cun pâr dirits e oportunitâts.

Parcè vuê, intun mont une vore svelt e globalizât, si varessial di imparâ e di fevelâ il furlan?

E je la lenghe de nestre identitât milenarie. Al pâr strani che intai agns des “filieris curtis”, dal “chilometri 0”, dal teritori declinât in ogni so aspjet (promozionâl, turistic, agroalimentâr,

de impuartance dal esprimimi par furlan (no simpri si rindisi cont di cetant che al sedi fundamentâl respirâ se si lu fâs tant che un sempliç at mecanic...).

Cemût dismovi l’interès dai millennials par cheste lenghe?

I fantats dal 2000 a dimostrin un grant interès, net di pregiudizis, pes potenzialitâts espressivis dal furlan. Cualchi volte però a son discjoltis di messaçs ricorints su lis rêts *social* che a proponin il furlan - intindût sedi tant che lenghe che tant che persone - daûr canui stereotipâts, cualchi volte pôc dignitôs. O crôt che al sedi compit nestri jessi plui atents intal costruî e intal proponi struments adats a completâ la lôr identitât personâl e culturâl. Su chest teme, e su cualchi altri che al tocje la politiche linguistiche regjonâl, o calcoli che al sedi util valorizâ lis osservazions esprimudis di varis esperts, intai agns plui resints. Tant, duncje, al è stât za dit e scrit, cumò si trate di passâ in maniere plui decise des peraulis ai fats.

Aial za vût i prins contats cu la

La ARLeF - Agenzie Regjonâl pe Lenghe Furlane e je l’ent strumentâl de Regjon Autonome Friûl - Vignesie Julie che al coordene lis ativitâts di **tutele** e di **promozion** de lenghe furlane su la fonde di ce che al è definit de normative regjonâl.

La Agenzie e furnis consulente linguistiche a sogjets publics e privâts e e met in vore cetantis azions par promovî la presince e l’ûs de lenghe furlane intai ambits principâi de vite sociâl, tant che la famee, i mieçs di comunicazion, lis gnovis tecnologjiiis, la aministrazion publice, la ricercje scientifiche, i spettacui e lis arts, la culture, il mont dal lavôr.

ARLeF
AGENZIE
REGJONÂL
PE LENGHE
FURLANE

Agenzie e cul Consei? Cualis sono stadis lis sôs primis impressions?

Sì, e o ai cjatât un clime positîf, cun personis une vore disponibilis che a vivin il lôr lavôr tant che une mission. Ognidune di chestis si impegne di là dai compits assegnâts dentri dal

propri ambit operatîf, cun tante passion e capacitât. O crôt duncje che a sedin dutis lis premessis par podê contâ suntune buine scudade e par lavorâ insiem par rivâ a risultâts otims.

Staiâl pensant ai prins pas di fâ tant che president? Cuâl isal, secont lui, il pont necessari di partence?

O crôt che a coventin rinfuarçadis lis azions indreçadis aes gjenerazions zovinis. Inte prime fase de vite o sin personis viertis, cence preconçets, e duncje tant ricetîfs. E al è in cheste fase che al è impuartant madressi la convinzion che jessi furlans e fevelâ par furlan nol vûl dî jessi cuintri di nissun: no je une cuistion di jessi di part, ma di semplice cussience identitarie. Di bande nestre, o pensi che si varâ di lavorâ par implementâ i struments dal dialic tra i zovins, ancje doprant lis gnovis oportunitâts metudis in cjamp dai *social media*. Dut par cirî, ae fin di un percors, di no meti in cjamp azions di semplice visibilitât, o indreçadis dome a insiemis limitâts di utents, ma par provâ a rivâ a risultâts concrets su grande scjale.